

PROYECTO DE INNOVACIÓN DOCENTE “Difusión de normas de corrección del español a través de Radio Universidad” (Curso 2012-13)

Profesora: Susana Azpiazu Torres

Dpto. Lengua Española – Facultad de Filología

INFORME FINAL

El proyecto ha consistido en organizar y coordinar a un grupo de alumnos de las asignaturas que impartió durante los dos semestres del curso 2012-13 ("El español correcto", "Elaboración de textos científicos en español" y "Gramática española") para elaborar un microespacio de 10 minutos en Radio Universidad dedicado a tratar cuestiones de norma y corrección lingüísticas del español. La participación en este proyecto se organizó como prácticas especializadas al margen de las horas de docencia. Los alumnos, repartidos en grupos, elegían los temas con ayuda de la profesora en función de sus propios intereses y dudas sobre la lengua, elaboraban un texto sobre el tema que era revisado y corregido por la profesora, y lo ensayaban repetidas veces para lograr una mayor fluidez y espontaneidad en la lectura. En el día acordado con la directora de Radio Universidad, Elena Villegas, se procedía a grabar dos o tres programas seguidos, que eran editados posteriormente por Elena Villegas y emitidos un día a la semana. Los programas se redifundían luego a lo largo de la semana.

Con este procedimiento se grabaron siete programas de entre 10 y 15 minutos de duración cada uno. Los cinco primeros se grabaron durante el primer cuatrimestre, entre los meses de noviembre y diciembre; los otros dos, durante el segundo, en mayo:

1. El primero trató sobre la nomenclatura del idioma: *¿se dice español o castellano?* Lo grabaron los alumnos José Antonio Martínez y Rodrigo Muñoz.
2. El segundo lo grabaron también estos dos alumnos y trató sobre los problemas de *leísmo*, *laísmo* y *loísmo* en español.
3. El tercero versó sobre la coexistencia de participios, regulares e irregulares, de ciertos verbos (*imprimido* – *impreso*; *freído* – *frito*; *proveído* – *provisto*) y su reparto funcional en la lengua. Lo grabaron la alumna Andrea Rodríguez Huertas y Susana Azpiazu.
4. y 5. El cuarto y el quinto programas trataron sobre las novedades de la Nueva Ortografía de la Lengua Española: los nombres estandarizados de algunas letras, nuevas normas de acentuación que afectan a un grupo concreto de palabras, colocación de los guiones, tratamiento de los extranjerismos y latinismos, etc. Estos dos programas corrieron a cargo, de nuevo, de Andrea Rodríguez Huertas y Susana Azpiazu.
6. El sexto programa trató sobre la incorrección en el uso de ciertas expresiones adverbiales, tipo *delante mío* o *enfrente tuya* en lugar de *delante de mí* o *enfrente de mí*, respectivamente.
7. El séptimo programa, finalmente, fue una nueva revisión, más detallada, del problema de los guiones entre prefijos y palabras. Tanto este programa como el anterior

fueron grabados por José Domingo García y Susana Azpiazu.

Los podcasts de estos siete programas se colgaron en la página web de Radio Universidad bajo el siguiente enlace: <http://radiouniversidad.usal.es/?q=es/node/1126>.

Creemos que la actividad ha cumplido con los objetivos que propusimos al plantear el proyecto, en el sentido de que sirvió para

- mejorar la asimilación de los contenidos sobre el español explicados en el aula;
- concienciar a los alumnos de las peculiaridades lingüísticas del idioma y de los procesos que se siguen para su normativización, así como de la importancia de difundir estas normas;
- despertar su interés por cuestiones de la norma no explicadas en el curso;
- motivarles a participar activamente en la generación de un espacio de conocimiento y difusión;
- mejorar el dominio de la lengua, tanto en el registro hablado como en el escrito, de los participantes en la actividad y de los oyentes del programa;
- favorecer el desarrollo de las destrezas orales (fluidez, organización de contenidos, entonación adecuada, etc.) de los alumnos participantes en la actividad.

Aunque, especialmente en el segundo cuatrimestre, hubo algunos problemas de coordinación de horarios entre los alumnos, lo cual dificultó que se pudieran grabar más programas (algunos de los cuales estaban ya medio montados), la experiencia resultó muy gratificante, creemos, para todos los que participaron en ella. Los alumnos del primer cuatrimestre, matriculados en el plan de Licenciatura, pudieron beneficiarse además de dos créditos suplementarios de Libre Elección. Especialmente formativo e interesante resultó aprender desde dentro cómo funciona la radio y los procedimientos retóricos asociados a ella.